

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

| | PF | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | |
|---|---|--|---|---|---|---|--|---|---|--|---|---|---|---|---|--------------------------------------|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informatie over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationssbladet enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с нормой 65/2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informação markajumühtlasaska järgi 65/2014 | |
| | | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Namme van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramittojittajan nimi | Leverandörernas namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegatähtaja nosaukums |
| M | 110.0393.514 | P0759 | Identificativo del modello | Model identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo intensivo | Identificação do modelo intensivo | Modellbeteckning | Modelletegnelse | Tavarantomittojittajan mallitunnus | Modelidentifikation | Идентификация модели | Modeli identifitseerimine | Modelja identifikačija |
| | | | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energía | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energienkulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš |
| AEChood | 107,4 | kWh/a | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | C | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 17,0 | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | D | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 109 | lux/Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | A | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFehood | 87,0 | % | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | B | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 335 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 575 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 650 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 50 | dBa | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 63 | dBa | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | 66 | dBa | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | 0,49 | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| F | EELhood | 1,4 | 82,4 | | | | | | | | | | | | | |
| | | Qbep | 358,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | |
| Pbep | 354 | Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 650,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 207,0 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 2,2 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 240 | lux | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 63 | dBA | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | |
| | | F | Coefficient of increase of the tempo | Coefficient d'augmentation dans le temps | Coefficient de l'efficacité énergétique | Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeen luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Toitavate oteterõõmism | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā |
| EEIhood | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntie-index | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Laika palielināsanas faktors | Enerģijas efektīvātes indekss | |
| Qbep | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeen luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt elektrisk ingångsvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttrykk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususpunkti juures | Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | |
| Wbep | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeen luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt elektrisk ingångsvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttrykk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususpunkti juures | Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | |
| Qmax | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt luftflöde | Høyeste luftgjennomstrømning | Suuri ilmavirta | Maksimaalinen ilmavirta | Maksimaalinen ilmavirta | Максимальная мощность осветительной системы | Laika suurendustegur | Maksimaalne õhuvool | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums |
| Wbep | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeen elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk ingångsvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk ingångsvärde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektogtag i det optimale driftspunkt | Поддача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususpunkti juures | Izmēritais elektriskā jaudas ātrums visefektīvākajā punktā | | |
| WL | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung der Leuchte | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominaleffekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju enerģijas nominālā jauda | | |
| Emiddle | illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kockytan | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottplaten | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsus pliidiplaadil | Vidējais apgaismotājas sistēmas enerģijas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas | | |
| Lwa | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudetäknivå vid maxinställning | Ljydeffektnivå ved høyest innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Ljydeffektiveauv med maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Heliivõimsuse tase kõrgimaal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem iestatījumiem | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use the velocity humidity ad eliminare gli odori di cucina. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | ENERGY SAVING TIPS 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à sa vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse élevée uniquement lorsque nécessaire. 3) Augmentez la vitesse du ventilateur uniquement lorsque la quantité de graisse et les odeurs sont trop élevées. 4) Nettoyez le filtre(s) de votre aspirateur de cuisine régulièrement. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu betätigen, um die Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Achten Sie auf die Saugleistung der Haube nur bei vermehrter Kochgeruchentwicklung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchströmlerung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel kookgeur ontwikkelt. 4) Houd het filter(s) van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilters efficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando se forme mucho vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrags y anticolor. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Usar a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor estiver muito elevada. 4) Manter limpo o filtro(s) da capota para otimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kockaktivitet på lägsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att kökfläktens filter rent/re för en effektiv fjerning av fett och matos. | RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kockaktivitet på laveste hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlgsne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøkfläktens hastighet bare når det er nødvendig. 4) Hold kjøkfläktens filter rent/re for en effektiv fjerning av fett og matos. | ENGIENRISAÄSTUNOJUVUJA 1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella ruokailmoitusta alottaessa siirtämään valaistusvoimakkuuden hallintaan. 2) Käynnistää suurimalla nopeudella vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pysäytä liestulattimien suodatin tai suodattimet puhtaina rokotuksien ja hajun poiston optimaaliksi. | TIPS TIL ENGIENRISPARRELSSE 1) Start kockaktivitet på laveste hastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheten, når der er meget damp. 4) Hold embættens filter rent/re for at optimere deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Начать готовки включить вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни матоса. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жири и запахов от готовки, эффективной. | ENGIENRISAÄSTUNOJAVANNE 1) Käynnistää liestulattimen alustamiseksi alustamiseksi liillatusta pidikkimmin ohimussiksi ja hallintaan. 2) Käsitteä intensiivset kiirus amlit siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage pidikkimmi kiirus ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hooldage õhuvoolu filtreid puhtana ja hoida optimeeritud tase, et saavutada maksimaalne tõhususe tase. | PADOMI ENGIENRĪJAS TAUPĪŠANĀ 1) Sākt gatavošanu ar minimālām ātruma iestatījumiem, lai kontrolētu mitrumu un atsvaidinātu gaisu. 2) Izmanto intensīvo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaaku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt (tru)-us tīru un optimizētu tīklu un aromātu neitralizācijas aparātu. | | |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | |

